



宗旨 **OBJECTIVE** 幫助少女建立自律、虔誠與責任感的品格、體 現豐盛生命的真義,並成為基督的跟隨者。 To help girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence, and a sense of responsibility, to find true enrichment of life. 格言 **MOTTO** 找尋、事奉及跟隨主。 Seek, Serve and Follow Christ. 使命宣言 MISSION STATEMENT 以基督信仰為基礎,藉制服團隊的訓練,培育 女性良好品格,成為領袖,服事人群,見證基 督的愛。 Taking Christian belief as the foundation, through uniformed group training, we nurture females their unique quality characters. Building them up as leaders, ô through serving the community, we testify the love of Christ.

EXAMPLE STATES

主席的話 Message of Chairperson	02
助理總幹事的話 Message of Assistant General Secretary	04
認識 G.B. Know more about G.B.	06
2023-2024年度榮譽顧問團 ·核數師及各委員會名單 List of Advisory Board, Auditor & Committees in 2023-2024	07
2023-2024年度同工名單 List of Headquarter Staff in 2023-2024	09
分隊概覽 List of Companies	10
會員人數 Membership Statistics	11
2023-2024年度事工掠影 A Glimpse of the Annual Ministry in 2023-2024	12
訓練項目 (訓練及獎章委員會) Training (Training & Award Committee)	14
活動項目 (拓展委員會) Activities (Development Committee)	16
活動項目 (分區發展及活動策劃委員會) Activities (District Development & Programme Planning Committee)	18
活動項目 (編輯委員會×總部傳訊小隊) Activities (Editorial Committee×Headquarter Public Communication Team)	20
活動項目 (總部活動及國際交流) Activities (Headquarter Activities & International Exchange)	21
2023-2024年度服務資料統計 Service Statistics in 2023-2024	22
2023年得獎名單 List of Awardees in 2023	23
2023-2024年度財政報告 Financial Report in 2023-2024	26
捐獻名單 List of Donors	28
鳴謝 Acknowledgments	29
支持參與 Support and Participation	33

主席的話 MESSAGE OF CHAIRPERSON



執行委員會主席 Chairperson of The Executive Committee

蔡天惠女士 Ms. Esther Tin Wai Choi

2023至2024年度是不簡單的一年。疫情的挑戰已成過去,然而復常也面對各樣困難:大量活動如兩後春筍般湧現,拉扯著隊員的時間;受移民潮及各種環境因素影響,同工、導師均人手不足。時局與環境急劇變化,令我們的身心靈也疲於奔命,極需休息。整個社會氣氛緊張、失望、疲累,作為香港的一份子,G.B.眾人也不能倖免。

我們有時面對分隊、委員會的各種缺乏和阻撓,或許會不禁問上帝,主我們該如何是好。我們實在沒有辦法,去解決面前的困境。事奉再加上生活中的困難,使人更加沮喪。聖經卻這樣說:「雖然無花果樹不發旺,葡萄樹不結果,橄欖樹也不收成,田地不出糧食,圈中絕了羊,棚內也沒有牛;然而,我要因耶和華歡欣,因救我的神喜樂。主耶和華是我的力量,他使我的腳快如母鹿,又使我穩行在高處。」(哈巴谷書3:17-19)當我們重新把目光從困難轉到上帝身上時,我們就得以超越眼前各種境況,因信實不變的全能主而感恩。何況資源的缺乏,在主裡也從來不是問題。無論是曠野的

嗎哪,還是五千人的五餅二魚,主都供應所需甚至有餘。雖然我們想不透這些供應要從哪裡來,但主自有 祂的辦法。在我們盡力以後,把所需要的交托神,求主 差派導師、同工,以信心等候主的供應。

除了缺乏,我們也有疲倦的時候。主親自加添我們力量,也讓我們有同行者。若分隊似一個家,那麼家家都有本難唸的經,但一堆「媽媽」圍著分享彼此的狀況時,就發現大家都面對相似的情況,容易互相理解,說著說著就把心中的煩惱都講了出來,情緒好像有了出口,又能重新上路。就似行山,一個人走,路途遙遠,好像很孤單,永遠走不完;大家一起走,說說笑笑,彼此扶持,原本艱困的旅途也會變成歡樂溫馨的時光。

G.B.是一個充滿愛的女性基督徒群體,讓我們發揮同 行關懷的特質,在這跌宕不安的時代裡彼此鼓勵,一 同定睛於主,從新出發。 The year 2023-2024 presents a complex landscape far from being a mere ordinary one. While the challenges posed by the pandemic have receded, new obstacles persistently emerge. Loads of activities demand members' time and attention, at the same time factors such as emigration wave and diverse environmental influences result in the current situation – a lack of staffing and voluntary officers. This dramatic shift has left our bodies and minds fatigued, yearning for much-needed rest. The entire society, including individuals like myself as part of Hong Kong's community, is grappling with a sense of tension, disappointment, and exhaustion.

At times, we may get loss when looking at the shortcomings and hindrances within our organizations and committees, leading us to question God our path forward. It often seems insurmountable to overcome the difficulties that lie ahead. Meanwhile, the challenges we face in our service, combined with daily life struggles, further intensify our frustration. However, the Bible tells us, "Even if the fig tree does not blossom, And there is no fruit on the vines, If the yield of the olive fails, And the fields produce no food, Even if the flock disappears from the fold, And there are no cattle in the stalls, Yet I will triumph in the Lord, I will rejoice in the God of my salvation. The Lord God is my strength, And He has made my feet like deer's feet, And has me walk on my high places. For the choir director, on my stringed instruments." (Habakkuk 3:17-19 NASB2020) Whenever we turn our eyes from the harshness to Lord our God, we will be able to transcend our immediate circumstances and develop a sense of gratitude to the unwavering and faithful Almighty. In the Lord, the scarcity of resources is never an issue. No matter the provision of manna in the

wilderness or the multiplication of five loaves and two fish to fully feed five thousand men miracles, the Lord sufficiently supplies beyond our needs. Although we may remain doubt when will all the needs be provided, the Lord has His own way of making it happens. After giving our utmost efforts, we entrust our needs to God, put faith in Him to send us new voluntary officers and staffing in His provision.

Despite scarcity, weariness often engulfs us sometimes. Yet, the Lord Himself strengthens and accompanies us in every challenging moment. It is when a group of likeminded individuals gather in the company like a family, through genuinely share their situations, struggles and concerns, a sense of understanding and relief builds up in trust and love. This friendship acts as a great way out for rejuvenating us to continue our journey. Walking alone through arduous paths can feel lonely as it may seem an endless journey. However, when we traverse the path together in conversations and laughter, with support and togetherness, the harsh journey will be transformed into joyous and heartwarming steps to enjoy.

G.B., a compassionate community of Christian women, allows us to contribute our inherent qualities of companionship and care to uplift one another during these troubled times. Let us encourages each other: to look upon Jesus, get ourselves ready again and run the way in our shared faith.



助理總幹事的話

MESSAGE OF ASSISTANT GENERAL SECRETARY



助理總幹事 Assistant General Secretary

黎瞱恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai

「復常」,這是我們在新冠疫情後經常聽到的詞語,我們很努力重新拾回疫情前的節奏,無論是工作、學業、人際關係,甚或是與上帝的關係。今年亦是G.B.六十周年後的一年,在一切慶祝活動過去後,等待著我們是怎樣的未來?在急速想要追回失去的時間」,定立未來的目標,這時候更需要站穩腳步,定睛上帝,對準焦點,再前行。

疫情的幾年,整頓我們的人生,重新排列生活中的重要優次,G.B.也一樣,藉以整理進行多年的工作,看清機構重要的焦點,預備所需的硬件,整裝待發,從新出發!總部在幾方面迎接「復常」的準備,在疫情期間,總部探討發展電子平台的使用,將日常分隊需處理的行政工作電子化,減省導師們的工作量,感恩終於在本年度開始推行。委員會亦重新檢視及重組架構,設立「分區發展及活動策劃委員會」,負責統籌分區發展,維繫各區關係,及籌備G.B.的大型活動。委員會將全港分隊分為三大區,包括九龍及港島、新界東、新界西。透過各區聚會,凝聚分隊導師,促進各分隊間的交流,資源共享,建立緊密連結。除了實務外,我們也關注導師的身、心、靈健康,總部將恆常舉行導師及隊牧間的聚會 - 導師

Connection,透過聚會一起「input」,在事奉上,靈命上,生活上互相支持,增加彼此間的認識。每次內容包括靈命栽培、知識/帶領分隊的培訓,於集隊中面對不同情況的處理,於個案分享、小組討論、聚餐中,讓導師有相交,分享,彼此勉勵的時間。

除此之外,這一年有幸認識及到訪不同機構,更多機會 分享G.B.的使命與異象。喜見新分隊 - 第84分隊(中華 基督教會協和小學(長沙灣))的成立,更多新成員加入 成為G.B.一份子。

今年在探訪不同G.B.榮譽顧問,分享機構未來動向時, 其中一位牧者分享說:做每一個決定、在從新出發以 先,首先要預備好自己,預備的意思,就是專心依賴上 主,當焦點放對了,在一切的事上天父會為我們安排最 好。讓我想到一節我很喜歡的經文,「你要專心仰賴耶 和華,不可倚靠自己的聰明,在你一切所行的事上都要 認定他,他必指引你的路。」《箴言3:5-6,和合本》互勉 之!願我們倚賴祂的大能大力,作剛強的人。在這世代, 求袮興起我們,差遣我們,忠心為袮打美好的仗。 The phrase "return to normal" has become a common refrain in the aftermath of coronavirus. We strive hard to regain the familiar rhythm of pre-pandemic life, no matter in career, education, relationships, or even our connection with God. After all the excited celebrations of our 60th anniversary, what is waiting for us ahead in this post-celebration year? Amidst the urgency to recoup 'the time lost' and set ambitious goals, it becomes increasingly crucial to stand resolute, fix our eyes on God, be focus and forge ahead.

After enduring several years of the pandemic, we have taken the opportunity to realign our lives and reassess the fundamental priorities that shape our lives. Similarly, G.B. has undertaken a process of reorganizing with strategic planning, to ensure that the groundwork laid over the years is consolidated and primed for a fresh start! Throughout the pandemic, the headquarters has explored the utilization of electronic platforms, digitizing administrative tasks to alleviate the workload of our officers. Thankfully, it finally comes to a kick off of the platform! Furthermore, the Committees have conducted a thorough review for restructuring. This results in the establishment of the "District Development and Programme Planning Committee', which coordinates district growth, nurtures district relationships, and prepares for significant G.B. events. This 'new' committee serves all the companies in three main districts: Kowloon and Hong Kong Island, New Territories East, and New Territories West. Through district meetings, company officers are brought together to facilitate exchange, resource sharing, and foster closer ties between companies. In addition to these practical measures, we are mindful of the well-being of our voluntary officers physically, mentally, and spiritually as well. In the coming days, the headquarters will create regular gatherings for officers and chaplains. Encompassing spiritual enrichment, knowledge/leadership training, case-sharing, group discussions, and communal dinner, the gatherings will provide a space for volunteers to connect, share, and support one another.

Apart from that, it is honourable for me to be granted the opportunities to visit various institutions on behalf of G.B., to share the mission and vision of our organization. I am delighted to welcome the 84th Company (C.C.C. Heep Woh Primary School (Cheung Sha Wan)) and eagerly anticipate more new members to our G.B. family.

During one of the visitations to G.B. Honorary Advisor, a pastor shared a profound insight when we were discussing the future of G.B.: "Before embarking on any new decision, we must first prepare ourselves for it – that is, to prepare ourselves FULLY RELY ON GOD. When our focus aligns with His wills, our Heavenly Father will surely guide us to the best outcomes." This reminded me of my favourite quote from Proverbs 3:5-6: "Trust in the Lord with all your heart, And do not lean on your own understanding. In all your ways acknowledge Him, And He will make your paths straight." (NASB 2020) Let us take faith and solace in these verses and encourage one another! May we rely fully on His power and strength to become stalwart ones. May our Lord raise us up, send us forth to faithfully fight the good fight for Him.

認識G.B. KNOW MORE ABOUT G.B.

機構簡介 <u>About Girl</u>s' Brigade

基督女少年軍是一個國際性的制服組織,一八九三年首創於愛爾蘭,現分會遍佈於五大 洲七十多個國家。香港基督女少年軍於一九六二年在香港基督教青年會成立第一分隊,並於 一九七七年成立香港區會,致力推展女少年軍運動,並於一九九七年成立豐盛組,推廣活動予年長 婦女。本機構分隊分別附屬於不同宗派的基督教教會、社區中心及學校,以事奉及培育更多主喜愛的 少女。

Girls' Brigade (G.B.) is an international organization. It is a uniform group started in Ireland in 1893 and now G.B. has companies in more than seventy countries in the five continents. In 1962, The Girls' Brigade Hong Kong set up its First Company in YMCA of Hong Kong, and in 1977 the Hong Kong Council was established to develop the Girls' Brigade movement. Later, in 1997, we have also started the Navigator Section for senior women. Our companies are located in different Christian churches, community centers and schools, to nurture and serve more females beloved by the Lord.

國際聯繫

International Connections

基督女少年軍為一國際機構,除積極聯繫本地分隊外,亦與各國際間議會保持緊密聯繫,包括參與國際會議、交流、探訪等。

As an international organization, apart from liaising with the local G.B. companies, we also actively maintain close contacts with the International Council, through keeping regular contacts, attending international conferences, exchanges and visits.



18-22歲Age:綽越組 Adventurer (20歲可晉升為導師 Promoted to officer from 20)

12-18歲Age:深資組 Pioneer

10-11歲Age: 高級組 Senior

8-9歲Age:中級組 Junior

6-7歲Age:初級組 Cadet





2023-2024年度榮譽顧問團、核數師、執行委員會 LIST OF ADVISORY BOARD, AUDITOR, EXECUTIVE COMMITTEE IN 2023-2024

榮譽顧問團 Advisory Board		
榮譽會牧 Honorary Brigade Chaplain	李炳光牧師 Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S.	
榮譽顧問 Honorary Advisors	歐偉民博士 Dr. Dannis Wai Man Au 陳謳明大主教 The Most Reverend Andrew Chan 陳錦輝校長 Mr. Kam Fai Chan 林均堂先生 Mr. Carl Kwan Tong Lam 林津牧師 Rev. Tim Chun Lam 劉俊泉先生 Mr. Karl Chun Chuen Lau	李寶珠博士 Dr. Po Chu Lee 李綺琼校長 Ms. Yuky Yee King Lee 羅乃萱太平紳士 Ms. Shirley Loo, B.B.S., M.H., J.P., Hon. Fellow 蕭美娟博士 Dr. Kanie Mei Kuen Siu 蘇成溢牧師 Rev. Eric Shing Yit So 王家輝牧師 Rev. Ray Ka Fai Wong
義務法律顧問 Honorary Legal Advisor	吳漢英律師 Mr. Hon Ying Ng	
專業顧問 Professional Advisors	王志德醫生 Dr. Danny Chi Tak Wong	潘美薇醫生 Dr. Mimi Poon
核數師 Auditor	樂錦壯核數師 Mr. John Kam Chong Lok	

執行委員會 Executive Committee		
主席	蔡天惠女士	
Chairperson	Ms. Esther Tin Wai Choi	
外務副主席 及 分區發展及活動策劃委員會主席 External Vice-Chairperson / District Development & Programme Planning Committee Chairperson	袁琬璧女士 Ms. Maria Yuen Pik Yuen	
內務副主席 及 人事委員會主席	李麗娟女士	
Internal Vice-Chairperson / Personnel Committee Chairperson	Ms. Kitty Lai Kuen Lee	
義務秘書及訓練及獎章委員會副主席	柯芊女士	
Honorary Secretary / Training & Award Committee Vice-Chairperson	Ms. Candy Chin O	
義務司庫	植嘉慧女士	
Honorary Treasurer	Ms. Janet Ka Wai Chik	
訓練及獎章委員會主席	林賢文女士	
Training & Award Committee Chairperson	Ms. Mandy Yin Man Lam	
拓展委員會主席	黃惠嫦牧師	
Development Committee Chairperson	Rev. Sally Wai Sheung Wong	
編輯委員會主席 及 拓展委員會副主席	李耀強牧師	
Editorial Committee Chairperson / Development Committee Vice-Chairperson	Rev. Elment Yiu Keung Lee	
分區發展及活動策劃委員會副主席	陳蘇迦女士	
District Development & Programme Planning Committee Vice-Chairperson	Ms. Sugar So Ka Chan	

2023-2024年度委員會名單 LISTS OF COMMITTEES IN 2023-2024

	拓展委員會 Development Committee
主席 Chairperson	黃惠嫦牧師 Rev. Sally Wai Sheung Wong
副主席 Vice-Chairperson	李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee
委員 Members	陳芝薇女士 Ms. Joan Chee Mei Chan 陳淑薇女士 Ms. Pearl Shuk Mei Chan 蔡麗冰女士 Ms. Josephine Lai Bing Choi 譚嘉怡女士 Ms. Kelly Kar Yee Tam 李家恩女士 Ms. Carol Ka Yan Lee

訓練及獎章委員會 Training & Award Committee		
主席 Chairperson	林賢文女士 Ms. Mandy Yin Man Lam	
副主席 Vice-Chairperson	柯 芊女士 Ms. Candy Chin O	
委員 Members	陳蘇迦女士 Ms. Sugar So Ka Chan 李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee 馬咏儀女士 Ms. Winnie Wing Yee Ma 石心兒女士 Ms. Sammi Sum Yi Shek 任曉慧女士 Ms. Hiu Wai Yam	

分區發展及活動策劃委員會 District Development & Programme Planning Committee		
主席 Chairperson	袁琬璧女士 Ms. Maria Yuen Pik Yuen	
副主席 Vice-Chairperson	陳蘇迦女士 Ms. Sugar So Ka Chan	

編輯委員會 Editorial Committee		
主席 Chairperson	李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee	
副主席 Vice-Chairperson	麥樣愛女士 Ms. Linda Yeung-Oi Mak	
委員 Members	陳可盈女士 Ms. Daisy Ho Ying Chan 黃翠賢女士 Ms. Katy Chui Yin Wong 王敏姗女士 Ms. Symantha Man Shan Wong	

人事委員會 Personnel Committee			
主席 Chairperson	李麗娟女士 Ms. Kitty Lai Kuen Lee		
委員 Members	植嘉慧女士 Ms. Janet Ka Wai Chik 蔡天惠女士 Ms. Esther Tin Wai Choi 李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee 李煥華牧師 Rev. Woon Wah Lee 蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw		

2023-2024年度總部同工名單 LIST OF HEADQUARTER STAFF IN 2023-2024

總	部同工 Headquarter Staff
助理總幹事 Assistant General Secretary	黎瞱恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai
署理高級事工主任 Acting Senior Ministry Officer	吳盈盈女士 Ms. Crystal Ying Ying Ng (由 From 01/09/2023)
事工主任 Ministry Officer	張嘉欣女士 Ms. Kiyan Ka Yan Cheung (由 From 25/09/2023) 何思穎女士 Ms. Shadow Sze Wing Ho (至 Till 14/09/2023) 劉穎詩女士 Ms. Cindy Wing Sze Lau (至 Till 08/05/2023) 吳盈盈女士 Ms. Crystal Yi ng Ying Ng (至 Till 31/08/2023)
事工主任助理 Ministry Officer Assistant	吳嘉琪女士 Ms. Kelly Ka Ki Ng (至 Till 16/01/2024) 吳昀宜女士 Ms. Sandy Wan Yi Ng (由 From 11/07/2023)
行政主任 Administrative Officer	石婉青女士 Ms. Veronica Yuen Ching Shek
行政文員 Administrative Clerk	何寶蓮女士 Ms. Pauline Po Lin Ho (由 From 09/11/2023)
兼職行政文員 Part-Time Administrative Clerk	石嘉玲女士 Ms. Ka Ling Shek
兼職庶務員 Part-Time Caretaker	何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho (至 Till 31/01/2024)

*名單按英文姓氏排序 (Surname in alphabetical order)



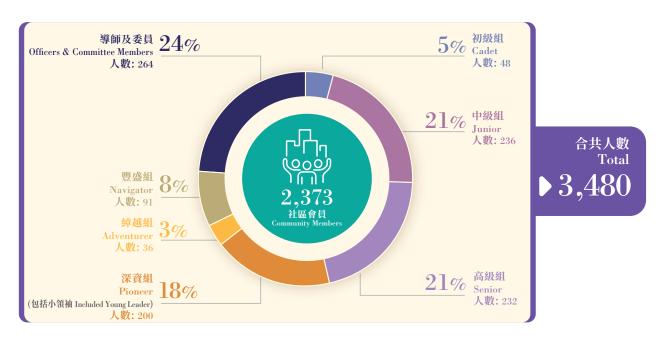
分隊概覽 LIST OF COMPANIES

分隊 COY	所屬學校/教會/機構名稱	Schools / Churches / Organizations
	小學 (初級至高級組)	Primary Schools (Cadet to Senior)
22	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
32	培基小學	Stewards Pooi Kei Primary School
44	聖公會馬鞍山主風小學	S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
45	馬鞍山靈糧小學	Ma On Shan Ling Liang Primary School
46A	馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
54	中華基督教會基慧小學	The Church of Christ in China Kei Wai Primary School
56	聖公會青衣邨何澤芸小學	S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
59	北角循道學校	Chinese Methodist School (North Point)
61	聖公會何澤芸小學	S.K.H. Ho Chak Wan Primary School
65	聖公會柴灣聖米迦勒小學	S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School
68	聖公會油塘基顯小學	S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
69	中華基督教會基法小學(油塘)	CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
70	聖公會天水圍靈愛小學	S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School
76	聖公會德田李兆強小學	S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
79	循道學校	Methodist School
81	聖公會主愛小學	S.K.H. Chu Oi Primary School
84	中華基督教會協和小學(長沙灣)	C.C.C. Heep Woh Primary School (Cheung Sha Wan)
	 中學 (深資組)	Secondary Schools (Pioneer)
10	沙田循道衛理中學	Sha Tin Methodist College
30	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學	Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College
34	迦密聖道中學	Carmel Holy Word Secondary School
38	靈糧堂劉梅軒中學	Ling Liang Church M H Lau Secondary School
40	粉嶺禮賢會中學	Fanling Rhenish Church Secondary School
40	777 快 位 兵 日 于	Taining Peternsii Church Secondary School
	公開 (初級至深資組)	Churches and Organizations (Cadet to Pioneer)
2	香港中華基督教青年會佐敦會 所	The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center
14	香港華人基督會華豐堂	Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)
17	循道衛理聯合教會廣源堂	Kwong Yuen Methodist Church
21	循理會屯門青少年綜合服務中 心及良田堂	Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church
29	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
31	中華基督教會合一堂九龍堂	The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)

	公開 (初級至深資組)	Churches and Organizations (Cadet to Pioneer)
33	循道衛理聯合教會大埔堂	Tai Po Methodist Church
36	香港聖公會馬鞍山(北)青少年 綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
46B	循道衛理聯合教會馬鞍山堂	Ma On Shan Methodist Church
72	循道衛理聯合教會麗瑤堂	Lai Yiu Methodist Church
78	香港聖公會聖腓力堂	H.K.S.K.H. St. Philip's Church
80	香港基督女少年軍總部	Headquarter of The Girls' Brigade Hong Kong
-	步操隊	Drill Team

	長者 (豐盛組)	Elderly Centers (Navigator)
60	香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre
73	循道衛理亞斯理社會服務處長 者鄰舍中心	Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre
75	香港聖公會太和長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre
82	香港亞洲歸主協會維港灣長者會所	AOHK Island Harbourview Elderly Club
83	香港基督教培道聯愛會高超道 仁愛敬老中心	Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love For The Aged





2023-2024年度事工掠影 A GLIMPSE OF THE ANNUAL MINISTRY IN 2023-2024

2023年4月至6月

- 綠徽小領袖訓練課程2023 Green Chevron Young Leader Training Course 2023
- 導師培育課程 在轉變中作女少年生命教練 Officers' Training Course: Be The Life Coach of Brigaders in the Midst of Changes
- G.B.之友長幼共融 -作品展覽 X 家庭共 融日(G.B.協辦) The Friends of Girls' Brigade – Anchor Children with Elderly (ACE) Program – Art Works Exhibition and Family Fun Day (G.B. as co-organizer)



• 葛量洪青少年制服團體傑出服務獎2023-2024 Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2023-2024

2023年10月至12月

- 基礎小領袖訓練課程(第46B及80分隊)
 Junior Leader Training Course (Companies 46B & 80)
- 試辦分隊(第84分隊)基礎隊員課程 Training Course for Trial Coy (Company 84)
- 隊牧及基礎導師訓練課程 Chaplain and Basic Officer Training Course
- 步操師資暨大會操訓練班
 Officer Drill and Parade Training Course



- 2023年度周年大會操暨感恩崇拜 Annual Parade and Thanksgiving Service 2023
- G.B.外展月 G.B. Outreach Month

2023年7月至9月

- 藍徽小領袖訓練課程2023 Blue Chevron Young Leader Training Course 2023
- 紅徽小領袖訓練課程2023
 Red Chevron Young Leader Training Course 2023
- 金徽小領袖訓練課程2023
 Gold Chevron Young Leader Training Course 2023
- G.B.亞洲導師議會2023 The Girls' Brigade Asia Officers' Conference 2023
- •「童」您遊故宮 Visiting Hong Kong Palace Museum with Children
- 香港電台節目「同理-繼續傾」訪問 RTHK Radio Program – 'Talk With You' Interview





- 步操訓練日營2023 Foot Drill Training Day Camp 2023
- 小領袖訓練營2023 Young Leader Training Camp 2023
- 2023年度周年大會 Annual General Meeting 2023
- 青少年制服團體導師研習班 (中式步操訓練) Youth Uniformed Group Officers' Training Workshop (Chinese-style foot drill training)
- 参觀軍營 Visitation to Military Camp
- 香港故宮博物館參觀 第二階段
 Visiting Hong Kong Palace Museum with Children (Stage II)
- 親子擴香石工作坊(第80分隊)
 Parent-Child Aroma Stone DIY Workshop (Company 80)

2024年1月至3月

- 國際獎章及進階導師訓練課<mark>程簡介會</mark> International Award and Advanced Officers Training Course Briefing Session
- 第84分隊成立典禮 The Establishment of Company 84
- G.B. Fonomarae 2024
- 親子Fun Day 大棠有機生態園
 Parent-Child Fun Day Tai Tong Organic EcoPark
- 導師Connection (I) 我們起來建造吧
 Officers' Connection (I) Let us build…!!



• 公主廚房2.0 Princess Kitchen 2.0



- 親子擴香石工作坊(第46B及84分隊) Parent-Child Aroma Stone DIY Workshop (Companies 46B & 80)
- G.B.制服日 G.B. Uniform Day

全年進行

- •《珍•言》 "Words as Pearls"
- 聯合分隊活動:
 第2及80分隊、第10、17及33分隊、
 第29及36分隊、第29、33及36分隊、
 第60及83分隊、第2及82分隊、
 第46A及46B分隊
 Companies' Joint Activities:
 Companies 2 & 80, Companies 10, 17 & 33,
 Companies 29 & 36, Companies 29, 33 & 36,
 Companies 60 & 83, Companies 2 & 82,
 Companies 46A & 46B
- 港鐵社區畫廊 MTR Community Art Gallery
- 各分隊立願禮 Companies' Dedication Ceremonies



訓練項目(訓練及獎章委員會) TRAINING(TRAINING & AWARD COMMITTEE)

導師培育課程:在轉變中作女少年生命教練 Officers' Training Course: Be The Life Coach of Brigaders in the Midst of Changes.

總部每年均會舉辦導師培育課程,讓導師有不同方面的知識和技能裝備,以幫助於分隊或委員會的事奉。我們於5月26日邀請了CoBuilder的始創人張嘉祺先生主講「在轉變中作女少年生命教練」,讓導師們一同學習在轉變中如何與女少年同行,及作生命教練的技巧。

Each year, the headquarters organizes officers' training courses, which allow officers to have different knowledge and skills well equipped in order to facilitate them to serve in the company or committee. On 26th May, we invited Mr. Kenneth Cheung, founder of Co Builder, to give us a lecture on 'Be the Life Coach of Brigaders in the midst of changes '. Officers learnt how to walk with girls as life coaches in this fast-changing world.





小領袖訓練營2023 Young Leader Training Camp 2023



小領袖訓練營於2023年8月11至13日舉行,主題為「靈·聽」。整個營會共有28名小領袖參加,他們不單經歷課程的考核,更從燃續創意敬拜學校所帶領的多元藝術活動中經歷神。盼望小領袖們在多變世代中不同的聲音,能像撒母耳一樣,聆(靈)聽到上主的聲音,專心跟隨神。

The Young Leader Training Camp was held from 11th to 13th August, 2023 themed 'Listen from the Soul'. There were 28 young leaders participated in the camp. Not only through curriculum assessment, they also experienced God from the multi-art activities led by Life Kindling Creative Worship School. It is hope that these young leaders will keep listening to the voice of the Lord from their souls in this rigorously changing generation, then follow God with all their hearts just like Samuel in the Bible.







綽越組 The Adventurer

綽越組是為了承接離開中學後,仍想在G.B.大家庭成長的18-22歲隊員而設立的。2023年9月綽越組又迎來了幾位剛完成藍徽小領袖的大專組員,希望組員能透過團契友誼、技能裝備、G.B.前線服事支援及本地或國際交流,成為新一代G.B.導師。

The Adventurer is created for G.B. pioneer cadets aged 18-22, who have graduated from the secondary school but would still like to stay in G.B. Family. We welcomed a few Blue Chevrons young leaders into this group after training in September 2023. Through fellowship, life skill development, G.B. Frontline service as well as local and international exchanges, this category empowers the new generation officers.







基礎小領袖訓練課程(第46B及80分隊) Junior Leader Training Course (Companies 46B & 80)



訓練課程於10月舉行,共有11名中、高級組隊員參加。透過步操訓練及主題活動,建立隊員的自信心及團隊精神,學習於分隊擔當僕人領袖的角色。

The Junior Leader Training Course was held in

October, 11 Junior and Senior cadets were recommended to participate in it. These junior leaders learnt to be servant leaders by marching and theme-based activities. It could be seen that their self-confidence and team spirit were established in the process.





隊牧及基礎導師訓練課程2023 Chaplain and Basic Officer Training Course 2023

總辦師育和發豐工有位操入驗打每牧練的協一命是壓程位師練中去是了。 等人課的協一命是隊報內式未確會礎,隊分建美訓和,更操需的基準數同的次牧讀容步來。





This course is held annually to

empower the chaplains and officers-to-be to embrace the beautiful project of building up abundant lives in G.B. together. 6 chaplains and 14 officers were enrolled in the training, Chinese footdrill was also added as content in the sessions to set good foundation for future needs.



活動項目(拓展委員會) ACTIVITIES (DEVELOPMENT COMMITTEE)

G.B.制服日及G.B.外展月

G.B. Uniform Day & G.B. Outreach Month

為了讓更多人士能接觸和認識香港基督女少年軍,由2023年開始,推行G.B.制服日及G.B.外展月,邀請各分隊一起 踴躍和應,與身邊的同學、朋友、家人、公眾人士介紹G.B.。

To engage more community for deeper connection and contact with G.B., 'G.B. Uniform Day' and 'G.B. Outreach Month' have been implemented since 2023. These are great time to mobilise companies to share G.B. Ministry to classmates, friends, family members and the public.



G.B.制服日 - 第80分隊 G.B. Uniform Day - Company 80



G.B.外展月 - 第46B分隊 G.B. Outreach Month - Company 46B

港鐵社區畫廊 MTR Community Art Gallery

G.B.於各港鐵車站展示不同分隊的隊員創藝作品,讓大眾 認識及了解G.B.的各種活動和使命。

Members' art works are displayed in MTR station exhibition areas. It served as a tool for the community to know our activities and mission better.





活動項目(拓展委員會) ACTIVITIES (DEVELOPMENT COMMITTEE)

親子擴香石工作坊 Parent-Child Aroma Stone DIY Workshop

在製作擴香石的過程中,隊員與家人溝通和合作,發揮創意,共同製作兩塊獨一無二及具有紀念價值的成品,鼓勵隊員將其中一塊擴香石送給其他家庭成員,讓隊員們學習與家人分享、表達關心與愛護。

In the process of making two aroma stones, lots of communication and cooperation were needed for creating these unique and valuable products! At the end of workshop, members were encouraged to give one of their product to their family member as a gift, at the same time to learn how to share, show love and care to our family.





親子Fun Day - 大棠有機生態園 Parent-Child Fun Day – Tai Tong Organic EcoPark

在秋高氣爽的日子,隊員們和家人一同參觀有機生態園,體驗騎馬及享受戶外活動的樂趣。讓親子在大自然有共同相處及學習的時光,令彼此間實踐「愛與關懷」和增加互相溝通的機會,當日不論年少老幼都表示活動很充實,玩得很盡興。

During the cool autumn day, it was fun for our members and their families to enjoy riding horses and outdoor activities in organic EcoPark. Allowing them to live and learn together in the nature,

this fun day was a great opportunity for showing 'love and care' to each other. Most of them, despite their age, found the day very fulfilling and was a wonderful fun time.





活動項目(分區發展及活動策劃委員會) ACTIVITIES (DISTRICT DEVELOPMENT & PROGRAMME PLANNING COMMITTEE)



2023年度周年大會 Annual General Meeting 2023

2023年度周年大會於8月19日順利舉行。疫情過後,周年大會重設列席安排,讓會內成員可參與其中,了解G.B.的發展。

The 2023 Annual General Meeting was successfully held on $19^{\rm th}$ August. After the pandemic, the Meeting was rearranged for non-voting members to participate as observers, hope that their participation can enrich their understand about the G.B. Development.





分隊聯合活動 (資助基金) Companies' Joint Activities (Fund)

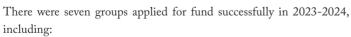
期望透過撥款鼓勵G.B.分隊籌辦聯合活動、工作坊或訓練,以推動分隊彼此聯繫及交流,加強分隊間的凝聚力。

2023-2024年度共有7個組合申請基金,包括:

- 1. 第2及80分隊 分隊聯合露營樂
- 2. 第10、17及33分隊 田園露營
- 3. 第29及36分隊 夏日長洲探索隊
- 4. 第29、33及36分隊 獨木舟體驗日
- 5. 第60及83分隊 Day Camp
- 6. 第2及82分隊 長幼同樂
- 7. 第46A及46B分隊 G.B. Camp



Companies' Joint Activities (fund) is set up to encourage G.B. Companies to create joint activities, workshops or training among themselves, in order to motivate interaction and foster loyalty among them.



- 1. Companies 2 and 80 Joint Wild Camping
- 2. Companies 10, 17 and 33 Camping in the green
- 3. Companies 29 and 36 Summer Cheung Chau Exploration Team
- 4. Companies 29, 33 and 36 Kayak Fun Day
- 5. Companies 60 and 83 Day Camp
- 6. Companies 2 and 82 Children and Elderly Fun Day
- 7. Companies 46A and 46B G.B. Camp





2023年度周年大會操暨感恩崇拜 Annual Parade and Thanksgiving Service 2023

本年度周年大會操暨感恩崇拜於2023年12月10日順利完滿結束。周年大會操暨感恩崇拜是香港基督女少年軍一年一度的盛事,等候多年,我們終於再於大型操場上見面了,感謝上主讓當日順利進行,本年度大會操有六百多人出席,同頌主恩,見證上帝透過制服團體的步操,作為管教我們學習紀律及團隊精神。



This year's Annual Parade and Thanksgiving Service 2023 was completed smoothly on 10th December, 2023. It is one the greatest annual event of G.B. We have been waiting till this year to march pass again in large parade ground. More than 600 people attended the event, together we praised for God's grace, as well as witnessed discipline and teamwork through our uniformed group march pass parade.





活動項目(編輯委員會 X 總部傳訊小隊) ACTIVITIES (EDITORIAL COMMITTEE × HEADQUARTER PUBLIC COMMUNICATION TEAM)

G.B.文字寶庫《珍·言》

G.B.'s Word Treasure - 'Words as Pearls'

由2016年開始至今,定期出版《珍·言》,透過文字,記錄不同故事,從各方面讓人認識G.B.更多。本年推出了「委員會 放大鏡」及「亞洲導師議會大介紹」

Since 2016, the publication of 'Words as Pearls' has become a consistent literal way to promote G.B. with every special story interviewed and recorded. This year, we have our newly published ones - 'Committee Magnifier' and 'Introduction to Asia Officers' Conference'.



「委員會放大鏡」 Committee Magnifier

訪問G.B.內各委員會,各委 員會的職能與需要也有不 同,聽聽委員們的心聲。

Through interviews with G.B. committee members, let us discover the functions of the Committee, at the same time read in detail their minds of their serving roles.



「亞洲導師議會大介紹」 Introduction to Asia Officers' Conference

從香港到亞洲,認識不同地方 的G.B.,各有特色。或許制度、 獎章稍有不同,但我們都是同 屬基督的精兵,無論在什麼地 方,我們都是G.B.大家庭。

This print leads us to know from

G.B. Hong Kong to G.B. Asia. Each single of them has their own characteristics. Despite tiny differences in systems, badges and medals, we are all soldiers of

Christ. Wherever we are, we are all

belonged to the G.B. Big family.



G.B.的動態。歡迎Follow我們!



透過不同媒體,定時向大家更新我們的狀況,讓人緊貼

We regularly keep ourselves posted through different social media. Welcome to Follow Us to know our most current news!









Facebook

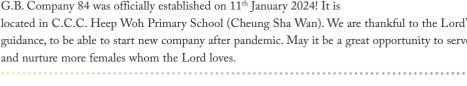


活動項目(總部活動及國際交流) **ACTIVITIES (HEADQUARTER ACTIVITIES &** INTERNATIONAL EXCHANGE)

新分隊成立 - 第84分隊 The Establishment of Company - Company 84

2024年1月11日G.B.第84分隊於中華基督教會協和小學(長沙灣) 正式成立了!感謝主的帶領,讓我們在疫情過後仍然能開辦新 的分隊,事奉及培育更多主所喜愛的女性。

G.B. Company 84 was officially established on 11th January 2024! It is located in C.C.C. Heep Woh Primary School (Cheung Sha Wan). We are thankful to the Lord's guidance, to be able to start new company after pandemic. May it be a great opportunity to serve



G.B.亞洲導師議會 2023 The Girls' Brigade Asia Officers' Conference 2023

本年度亞洲導師議會回復實體,主題為「在主中得力奮起」。 來自亞洲不同地方的G.B.導師於7月28-30日共聚泰國,彼此 分享、學習、代禱支持及建立友誼。今次更是首次讓男士們 (菲律賓及泰國的G.B.設男士組織) 參與會議,於部份時間與 G.B.導師一起聚會及交流。

The Asian Officers' Conference this year resumed back to 'in person' mode. Themed 'Rise In Strength', officers from Asia gathered in this conference on 28th - 30th July in Thailand. Through sharing, learning, prayer support, friendship was deeply established in their lives. This is also the first time for male members (from the Philippines and Thailand) to join partially in between.







青少年制服團體中式隊列導師研習班 Youth Uniformed Group Officers' Training Workshop (Chinese-style foot drill training)

G.B.的同工及導師 於2023年分別參與 了香港警察學院 所舉辦的中式隊 列導師研習班(全



年四期),透過研習班加深對中式隊列的認識,掌 握中式步操技巧及訓練,建立相關基礎,以便日後 適當地將中式步操應用於分隊及總部訓練中。

In 2023, G.B. staff and officers participated in the Chinese-style foot drill training organized by Hong Kong Police College. It was a four-phase training course aimed at building the foundation of this foot drill skills. Such special skills will be applied in companies and headquarters training courses later on.

G.B. Fonomarae 2024

Fonomarae是國際G.B.的營 會,來自全球不同地方的 G.B.成員聚集於紐西蘭,一 起經歷了7日6夜的精彩旅 程,建立友誼,擴闊視野。

Fonomarae is an international G.B. Camps for members



from different parts of the world. This time, they gathered in New Zealand and experienced a fabulous 7 days 6 nights journey to make new friends and broaden their horizons.





合計(人次) Total (Person-time):

2023-2024年度服務資料統計 SERVICE STATISTICS IN 2023-2024

訓練課	程 TRAINING COU		
項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
由總部提供予分隊之訓練 Company Training Sessions Provided by HQ	386	33	19
基礎小領袖及小領袖訓練課程 Junior and Young Leader Training Courses	458	161	31
導師訓練課程 Officer Training Courses	131	28	7
專章及專業技能訓練課程 Award & Professional Skill Training Courses	8	2	2
其他訓練 Other Trainings	1,103	40	31
分隊集隊訓練 Training Sessions Provided by Companies	21,796	6,496	1,048
合計 (人次) Total (Person-time):	23,882	6,760	1,138
事工分	享 MINISTRY SHAI	RING	
項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
事工分享及主日講道 Ministry Sharing & Sunday Service Preaching	1,025	39	24
合計 (人次) Total (Person-time):	1,025	39	24
本地活動 LOCAL ACTIVITIES			
項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	義工 Volunteers (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
本地活動 Local Activities	2,944	137	29
外間活動 Joint Activities	34,045	12	33
合計 (人次) Total (Person-time):	36,989	149	62
交流活動	EXCHANGE PRO	GRAMS	
項目 Items	参加者 Participants (人次 Person-time)	義工 Volunteers (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
交流活動 Exchange Programs	1,061	4	10
合計 (人次) Total (Person-time):	1,061	4	10
義工服務	VOLUNTEER SER	VICES	
項目 Items	義工 Volunteers (人次 Person-time)	受惠者Recipients (人次 Person-time)	服務時數 Service Hours
社會服務 Social Services	172	2,508,151	380
分隊社會服務 Social Services by companies	1,010	8,080	4,040
會內服務 Volunteer Services in G.B.	488	63,210	1,736
合計(人次) Total (Person-time):	1,670	2,579,441	6,156
文字及媒體事工	PUBLICATION & S	OCIAL MEDIA	
項目 Items		接觸人次 Recipients (人次 Person-time)	
文字事工 Publications 媒體事工		4,000	
烁		24,424	
人当/1 分 / T . 1/D · · · · ·		20. 12.1	

28,424

2023年得獎名單 LIST OF AWARDEES IN 2023

進 Ad	階導師訓 vanced O	練課程(I) fficer Training C	Sourse (I)
分	·隊 COY	姓名	NAME
	36	梁寶儀女士	Ms. Po Yee Leung

隊牧及基礎導師訓練課程2023 Chaplain and Basic Officer Training Course 2023			
分隊 COY	姓名	NAME	
17	麥衛華會吏	Ms. Wai Wah Mak	
21	屈慧恩女士	Ms. Wai Yan Wat	
22	黃嘉碧女士	Ms. Ka Pik Wong	
22	林瀚恩女士	Ms. Hon Yan Lam	
30	林麗儀傳道	Ms. Lai Yi Lam	
33	盧如意女士	Ms. Yu Yee Lo	
33	劉美荊女士	Ms. Mei Jing Liu	
34	林芷瑜女士	Ms. Tsz Yu Lam	
34	陳潔茵傳道	Ms. Kit Yan Chan	
38	林筠涴女士	Ms. Kwan Wo Lam	
46A	何思麗女士	Ms. Sze Lai Ho	
84	梁遠耀牧師	Rev. Yuen Yiu Leung	
84	梁巧萍女士	Ms. Hau Ping Leung	
84	伍惠卿女士	Ms. Wai Hing Ng	
84	江蒨雯女士	Ms. Sin Man Chiang	
-	黎廣民牧師	Rev. Kwong Man Lai	
-	丁少霞牧師	Rev. Siu Ha Ting	
-	謝愛儀女士	Ms. Oi Yee Tse	
-	鍾秀慧女士	Ms. Joanne Sau Wai Chung	
HQ	張嘉欣女士	Ms. Ka Yan Cheung	

基礎小領袖訓練課程 2023 Junior Leader Training Course 2023			
分隊 COY	姓名	NAME	
46B	黄彩睿	Choi Yui Wong	
46B	甄映喬	Ying Kiu Yan	
46B	張天悦	Tin Yuet Cheung	
46B	尉遲貝緹	Buti Bui Ti Wat Chi	
46B	王芷瑩	Tsz Ying Wang	
46B	李靜雅	Ching Nga Li	
46B	梁芷悠	Jolie Tsz Yau Leung	
80	馬卓翹	Chuk Kiu Ma	
80	鄧恩祈	Lenka Yan Ki Tang	
80	阮晞媛	Hei Win Yuen	
80	黎詠鈺	Wing Yuk Lai	

金徽小領袖訓練課程 2023 Gold Chevron Young Leader Training Course 2023			
分隊 COY	姓名	NAME	
10	熊綺心	Yee Sum Hung	
14	張紫瑩	Tsz Ying Cheung	
29	尹譓茵	Wai Yan Wan	
30	翟芷筠	Tsz Kwan Chak	
30	黃施雅	Sze Nga Wong	
30	李可柔	Ho Yau Lee	
30	曾穎言	Wing Yin Tsang	
33	陳熙芸	Hei Wan Chan	
33	談靜雪	Ching Suet Tam	
33	周燦穎	Tsan Wing Chow	

2023年得獎名單 LIST OF AWARDEES IN 2023

綠徽小領袖訓練課程 2023 Green Chevron Young Leader Training Course 2023		
分隊 COY	姓名	NAME
2	郭曉琳	Hiu Lam Kwok
31	歐琳	Lam Ou
33	楊巧晴	Hau Ching Yeung
33	馮靖怡	Ching Yee Fung
33	梁澔昕	Ho Yan Leung
36	楊凱融	Hoi Yung Yeung
36	楊凱棋	Hoi Ki Yeung
36	黃卓祈	Cheuk Ki Wong
36	巫雙如	Pisces Sheung Yue Mo
46B	蘇浩恩	Ho Yan So

藍徽小領袖訓練課程 2023 Blue Chevron Young Leader Training Course 2023			
分隊 COY	姓名	NAME	
17	陳君翹	Kwan Kiu Chan	
33	梁澔昕	Ho Yan Leung	
33	蘇穎怡	Wing Yi So	
33	許淖儀	Cheuk Yee Xu	
36	林莉喬	Lee Kiu Lam	
78	黃鶴翎	Helene Heling Huang	
78	李詠然	Wing Yin Lee	
80	梁穎怡	Wing Yee Leung	

葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎2023-2024 Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2023-2024		
分隊 COY	姓名	NAME
46B	蘇浩恩	Ho Yan So

導師年章 Officer Commendation Scheme

1年年章 One Year Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
編輯委員會 Editorial、2	陳可盈女士	Ms. Daisy Ho Ying Chan	
2	吳昀宜女士	Ms. Sandy Wan Yi Ng	
31	黃雪晴女士	Ms. Suet Ching Wong	
80	吳盈盈女士	Ms. Crystal Ying Ying Ng	

2年年章 Two Years Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
10	邱佩華女士	Ms. Pui Wah Yau	
21	余天欣女士	Ms. Tin Yan Yee	
31	陳曉烿女士	Ms. Hiu Yung Chan	
33	司徒穎恩女士	Ms. Cecilia Wing Yan Szeto	
29、36	葉子良牧師	Rev. Tsz Leung Ip	
56	羅敏加女士	Ms. Man Ka Lo	
78	吳婉滔女士	Ms. Aster Yuen To Ng	
81	黎芷筠女士	Ms. Chi Kwan Lai	
83	曾美怡女士	Ms. Mee Yee Tsang	
83	曾嘉倩女士	Ms. Ka Sin Tsang	
83	劉志達牧師	Rev. Chi Tat Lau	

3年年章 Three Years Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
編輯委員會 Editorial、10	王敏姍女士	Ms. Symantha Man Shan Wong	
訓練及獎 章委員會 T&A、34	石心兒女士	Ms. Sammi Sum Yi Shek	
40	鍾麗恒女士	Ms. Lai Hang Chung	
46 \ 46B	吳翠嫻女士	Ms. Joann Chui Han Ng	
46B	王淑儀女士	Ms. May Suk Yee Wong	

3年年章 Three Years Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
46B	麥瑞臻女士	Ms. Diane Ruizhen Mak	
HQ	孫梓媛女士	Ms. Tsz Wun Suen	

Award	
姓名	NAME
林惠冰女士	Ms. Joyce Wai Ping Lam
許月清女士	Ms. Yuet Ching Hui
劉子睿牧師	Rev. Tze Yui Lau
歐慧萍傳道	Ms. Kat Wai Ping Au
	姓名 林惠冰女士 許月清女士 劉子睿牧師

5年年章 Five Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME
17	陳芷菁女士	Ms. Chei Ching Chan
32	劉錦芳女士	Ms. Kam Fong Lau
33	馬銘恩女士	Ms. Ming Yan Ma
33	黃妙霞女士	Ms. Miu Ha Wong
33	司徒瑋恩女士	Ms. Sarah Wai Yan Szeto
36	麥曉琳女士	Ms. Hiu Lam Mak
36	劉洛珩女士	Ms. Lok Hang Lau
59	李洪鈺女士	Ms. Hung Yuk Lee
75	歐陽兆基牧師	Rev. Tony Siu Kei Au-Yeung
HQ	馬佩君女士	Ms. Pui Kwan Ma
HQ	黃韵女士	Ms. Wan Wong

10年年章 Ten Years Av	vard	
分隊 COY	姓名	NAME
執行委員會 Exco、10	蔡天惠女士	Ms. Esther Tin Wai Choi
14	陳敏婷女士	Ms. Min Ting Chen

10年年章 Ten Years A	ward	
分隊 COY	姓名	NAME
14	李汶宜女士	Ms. Man Yi Li
17	吳穎琪女士	Ms. Wing Ki Ng
70、78	劉雅儀女士	Ms. Nga Yee Lau
HQ	羅應麗女士	Ms. Ying Lai Lo
HQ	鄧玲玲女士	Ms. Ling Ling Tang

15年年章 Fifteen Year	s Award	
分隊 COY	姓名	NAME
61	葉明誼女士	Ms. Ming Yi Ip
HQ	葉秀娟女士	Ms. Sau Kuen Ip

20年年章 Twenty Year	s Award	
分隊 COY	姓名	NAME
17	唐琪女士	Ms. Ki Tong
36	李玉鳳女士	Ms. Vanessa Yuk Fung Li
36	楊瑞美女士	Ms. Sui Mei Yeung
40	林頴琪女士	Ms. Wing Ki Lam
46	周潔清女士	Ms. Kit Ching Chow

25年年章 Twenty Year	s Award	
分隊 COY	姓名	NAME
17	阮敏芝女士	Ms. Man Chi Yuen

30年年章 Thirty Year	s Award	
分隊 COY	姓名	NAME
21	柯素玉女士	Ms. So Yuk O

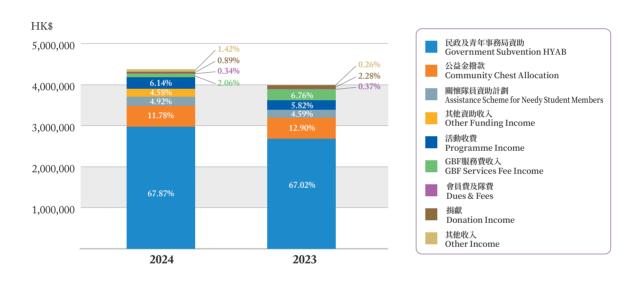
35年年章 Thirty Years	Award	
分隊 COY	姓名	NAME
拓展委員會	蔡麗冰女士	Ms. Josephine Lai Bing Choi

2023-2024年度財政報告 FINANCIAL REPORT IN 2023-2024

銷售收入 Sales Income

制服及配件銷售 SALES OF UNIFORM, BADGES & ACCESSORIES	2024	2023
銷售收入 Sales Income	\$161,935	\$225,265
銷售成本 Cost of Sales	(\$116,724)	(\$156,336)
毛利 Gross Profit	\$45,211	\$68,929

營運收入 Operating Income

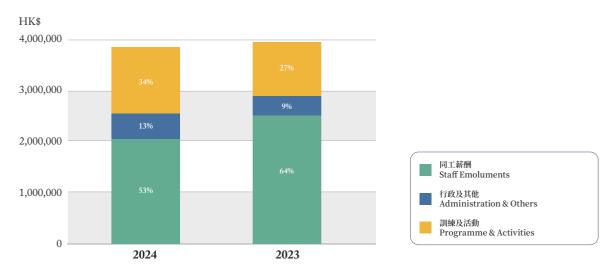


收入 INCOME	2024	2023
民政及青年事務局資助 Government Subvention HYAB	\$2,968,156	\$2,676,244
公益金撥款 The Community Chest Allocation	\$515,000	\$515,000
關懷隊員資助計劃 Assistance Scheme for Needy Student Members	\$215,270	\$183,451
其他資助收入 Other Funding	\$200,450	-
活動收費 Programme Income	\$268,408	\$232,405
GBF服務費收入 GBF Services Fee Income	\$90,000	\$270,000
會員費及隊費 Dues & Fees	\$14,860	\$14,800
捐獻 Donation Income	\$38,827	\$91,031
其他收入 Other Income	\$62,310	\$10,174
總收入 Total Income:	\$4,373,281	\$3,993,105

2023-2024年度審計報告 Auditor's Report 2023-2024



營運支出 Operating Expenditure



支出 EXPENDITURE	2024	2023
同工薪酬 Staff Emoluments	\$2,047,109	\$2,501,484
行政及其他 Administration & Others	\$492,963	\$382,353
訓練及活動 Programme & Activities	\$1,301,297	\$1,047,700
總支出 Total Expenditure:	\$3,841,369	\$3,931,537

綜合權益變動表

Statement of Changes in Equity

(年結日期: 2024年3月31日 For the year ended 31 March 2024)

	一般資金 General Fund HK\$	賣旗日資金 Flag Day Fund HK\$	宣教資金 Ministry Fund HK\$	總計 Total HK\$
於2023年3月31日結餘 Balance as at 31 March 2023	\$3,297,750	\$1,725,982	\$62,194	\$5,085,926
本年度盈餘/虧損 Surplus / (Deficit) for the year	\$577,123	\$12,794	(\$11,174)	\$578,743
資金轉換 Fund transfer	\$76,540	(\$76,540)	-	-
於2024年3月31日結餘 Balance as at 31 March 2024	\$3,951,413	\$1,662,236	\$51,020	\$5,664,669

捐獻名單 LIST OF DONORS



本年度之捐獻機構及個別人士,香港基督女少年軍在此衷心致謝,讓女性在G.B.得著更高質素之培育及訓練!

We would like to extend our sincere gratitude and appreciation for your donations, both institutional and individual, which make it possible for females to receive quality trainings in G.B.!

機構 ORGANIZATIONS

教會 Churches	
中華基督教會香港區會	循理會良田堂
The Hong Kong Council of the Church of Christ in China	Leung Tin Free Methodist Church
循道衛理聯合教會馬鞍山堂	循道衛理聯合教會沙田堂
Ma On Shan Methodist Church	Sha Tin Methodist Church
循道衛理聯合教會北角堂	基督教九龍五旬節會
Chinese Methodist Church North Point	Kowloon Pentecostal Church

機構 Organizations	
Hong Kong Macintosh User Group	香港基督女少年軍第33分隊 The Girls' Brigade Hong Kong 33rd Coy.
香港基督女少年軍第17分隊 The Girls' Brigade Hong Kong 17th Coy.	1st Kuching Co. Company The Girls' Brigade

個人 Individual	
王淑儀女士 Ms. May Suk Yee Wong	柯芊女士 Ms. Candy Chin O
蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw	蕭婉媚女士 Ms. Yuen Mei Siu
吳嘉琪女士 Ms. Kelly Ka Ki Ng	黄阡晞 Chin Hei Wong
黎詠鈺 Wing Yuk Lai	龔炳輝先生
李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee	岑允玲姑娘
蔡天惠女士 Ms. Esther Tin Wai Choi	王志德醫生 Dr. Danny Chi Tak Wong
杜慧妍	See Chun On
Wong Ian Fu	

鳴謝 ACKNOWLEDGMENTS



香港基督女少年軍謹向各界團體及人士,表示衷心感謝!

The Girls'Brigade Hong Kong would like to express our deepest gratitude to the following corporations, organizations and friends for their generous support throughout the year.

*按英文名字排序(Names In Alphabetical Order)

政府部門

Government and Related Organizations

禁毒常務委員會

Action Committee Against Narcotics

公民教育委員會

Committee on the Promotion of Civic Education

政制及內地事務局

Constitutional and Mainland Affairs Bureau

教育局

Education Bureau

民政及青年事務局

Home and Yorth Affairs Bureau

香港警察學校

Hong Kong Police College

觀塘區議會

Kwun Tong District Council

康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 Liaison Office of the Central People's Government

保安局禁毒處

Narcotics Division, Security Bureau

社會福利署

Social Welfare Department

大埔區青年活動委員會

Tai Po District Youth Programme Committee

婦女事務委員會

Women's Commission

青年發展委員會

Youth Development Commission

非政府機構及青少年制服團體

Non-government Organizations &

Youth Uniformed Groups

義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

香港升旗隊總會

Association of Hong Kong Flag-guards

醫療輔助隊

Auxiliary Medical Service

香港民眾安全服務隊 Civil Aid Service 葛量洪獎學基金

Grantham Scholarships Fund

同心同根會有限公司

Heart to Root Association Limited

香港少年領袖團

Hong Kong Adventure Corps

香港航空青年團

Hong Kong Air Cadet Corps

香港青少年軍總會

Hong Kong Army Cadets Association

香港紅十字會

Hong Kong Red Cross

香港交通安全會

Hong Kong Road Safety Association

香港海事青年團

Hong Kong Sea Cadet Corps

香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

香港青年聯會

Hong Kong United Youth Association

少年警訊

Junior Police Call

駐香港部隊展覽中心

PLA Hong Kong Garrison Exhibition Centre

國際培幼會

Plan International

香港童軍總會

Scout Association of Hong Kong

香港基督少年軍

The Boys' Brigade, Hong Kong

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

The Hong Kong Club Foundation Limited

香港社會服務聯會

The Hong Kong Council of Social Service

中華基督教會香港區會

The Hong Kong Council of the Church of Christ in China

香港女童軍總會

The Hong Kong Girl Guides Association

黄大仙康健中心

Wong Tai Sin District Health Centre

鳴謝

ACKNOWLEDGMENTS

基督教福音機構及教會

Christian Organizations and Churches

香港啟發課程有限公司 Alpha Course Hong Kong Ltd.

香港亞洲歸主協會維港灣長者會所 AOHK Island Harbourview Elderly Club

香港基督教使徒信心會(恩澤中心)

Apostolic Faith Church of Hong Kong Favour Centre

循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心 Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre

突破青年村

Breakthrough Youth Village

中華基督教會全完堂 C.C.C. Chuen Yuen Church

循道衛理聯合教會北角堂 Chinese Methodist Church North Point

中華基督教禮賢會粉嶺堂 Chinese Rhenish Church, Fanling

基磐浸信會 Christ Baptist Church

基督教宣道會宣德堂

Christian & Missionary Alliance Shuen Tak Church

基督教迦勒保健中心有限公司 Christian Caleb Health Care Centre Limited

共創·雁

Co Builder Coaching Institute

基督教中國佈道會迦密聖道堂 Evangelize China Fellowship Carmel Holy Word Church

基督教香港崇真會粉嶺海聯堂 Fanling Hoi Luen Tsung Tsin Church

香港基督徒學生福音團契有限公司 Fellowship of Evangelical Students (Hong Kong) Ltd.

循理會屯門青少年綜合服務中心 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center

基督豐榮團契

Fullness in Christ Fellowship

香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre

香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express

香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express

香港聖公會聖腓力堂 H.K.S.K.H. St. Philip's Church

香港聖公會太和長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre

中華基督教會富善懍遵堂 HKCCCC Fu Shin Lam Tsuen Church

香港聖公會諸聖座堂 HKSKH All Saints' Cathedral 香港聖公會聖十架堂 HKSKH Calvary Church

香港聖公會主愛堂 HKSKH Church of the Divine Love

香港聖公會基督顯光堂 HKSKH Church of the Transfiguration

香港聖公會主誕堂 HKSKH Holy Nativity Church

香港聖公會慈光堂 HKSKH Kindly Light Church

香港聖公會救主堂 HKSKH The Church of Our Saviour

香港聖公會施洗聖約翰堂 HKSKH The Church of St John the Baptist

香港聖公會基督顯現堂 HKSKH The Church of the Epiphany

香港基督教機構協會 Hong Kong Association of Christian Organizations Ltd

香港浸信會神學院 Hong Kong Baptist Theological Seminary

香港華人基督會華豐堂 Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)

香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心 Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love for the Aged

香港宣教會恩溢堂 Hong Kong Evangelical Yan Yat Church

工業福音團契 Industrial Evangelistic Fellowship

循道衛理聯合教會九龍堂 Kowloon Methodist Church

循道衛理聯合教會廣源堂 Kwong Yuen Methodist Church

循道衛理聯合教會麗瑤堂 Lai Yiu Methodist Church

循道衞理聯合教會鯉魚門堂 Lei Yue Mun Methodist Church

香港循理會良田堂 Leung Tin Free Methodist Church

燃續創意敬拜學校 Life Kindling Creative Worship School

基督教靈糧世界佈道會馬鞍山靈糧堂 Ling Liang World-Wide Evangelistic Mission Ma On Shan Ling Liang Church

基督教靈糧世界佈道會大埔靈糧堂 Ling Ling World-Wide Proposition Mission To: Po Ling Ling Church

Ling Liang World-Wide Evangelistic Mission Tai Po Ling Liang Church 馬鞍山霧糧堂

Ma On Shan Ling Liang Church 循道衛理聯合教會馬鞍山堂 Ma On Shan Methodist Church

循道衞理佈道團 Methodist Evangelistic Ministry

循道衛理聯合教會衛理園 Methodist Retreat Centre

基督教樂傳生命堂

Reacher Swatow Christian Church

南亞路德會靈恩堂

SALEM - Grace Lutheran Church

循道衛理聯合教會沙田堂 Sha Tin Methodist Church

香港聖公會聖道堂

Sheng Kung Hui Church of the Holy Word

香港聖公會聖提多堂

Sheng Kung Hui St Titus' Church

循道衛理聯合教會大埔堂 Tai Po Methodist Church

香港小童群益會賽馬會油塘青少年綜合服務中心 The Boys' & Girls' Club Association of Hong Kong - Jockey Club Yau Tong Children & Youth Integrated Service Center

香港中華基督教青年會佐敦會所 The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center

中華基督教會合一堂九龍堂

The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)

中華基督教會油塘梁發紀念禮拜堂

The Church of Christ in China Yau Tong Leung Faat Memorial Church

香港基督教青年會 The Salisbury - YMCA of Hong Kong

學校

Schools

迦密聖道中學

Carmel Holy Word Secondary School

中華基督教會協和小學(長沙灣)

C.C.C. Heep Woh Primary School(Cheung Sha Wan)

中華基督教會蒙黃花沃紀念小學 C.C.C. Mong Wong Far Yok Memorial Primary School

中華基督教會基法小學(油塘)

CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)

中華聖潔會靈風中學

China Holiness Church Living Spirit College

北角循道學校

Chinese Methodist School (North Point)

粉嶺禮賢會中學

Fanling Rhenish Church Secondary School

靈糧堂劉梅軒中學

Ling Liang Church M H Lau Secondary School

馬鞍山靈糧小學

Ma On Shan Ling Liang Primary School

馬鞍山循道衛理小學

Ma On Shan Methodist Primary School

循道學校

Methodist School

聖公會柴灣聖米迦勒小學

S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School

聖公會主愛小學

S.K.H. Chu Oi Primary School

聖公會何澤芸小學

S.K.H. Ho Chak Wan Primary School

聖公會馬鞍山主風小學

S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School

聖公會德田李兆強小學

S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School

聖公會天水圍靈愛小學

S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School

聖公會青衣邨何澤芸小學

S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School

聖公會油塘基顯小學

S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School

沙田循道衛理中學

Sha Tin Methodist College

馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學

Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College

培基小學

Stewards Pooi Kei Primary School

大埔循道衛理小學

Tai Po Methodist School

中華基督教會基慧小學

The Church of Christ in China Kei Wai Primary School

The Education University of Hong Kong

耀中國際學校(中學)

Yew Chung International School - Secondary

商業機構及社會企業

Business Corporations & Social Enterprises

Dr. Kong健康鞋專門店

Dr. Kong Foorcare Ltd.

Be Still Candles HK

Dovake Limited

愛培思全人發展中心

Elpis Holistic Development Center

擇明影像

HAAK1 Studio

何樂貝會計師事務所有限公司

Ho, Lok & Pui CPA Limited

香港迪士尼樂園度假區

Hong Kong Disneyland Resort

香港表達藝術治療服務中心

Hong Kong Expressive Arts Therapy Service Center

香港國際主題樂園有限公司

Hong Kong International Theme Parks Limited

Hong Kong Palace Museum

八福匯

Hub 8

鳴謝

吳漢英律師

李炳光牧師

ACKNOWLEDGMENTS

心洞工作室 Impulse Studio 香港山藝協會 Mountaineering Council of Hong Kong 港鐵(港鐵社區畫廊) MTR(MTR Community Art Gallery) Mwh Studio Ltd. 吳漢英方成生律師樓 Ng And Fang Solicitors & Notaries 百利旅運公司 Pat Lee Transportation 香港電台 **RTHK** Renforcer Corporate Limited 生記旅遊巴士有限公司 Sang Kee Tourist Bus Ltd. 生成教育有限公司 Sang Shing Education Limited Serious Learning Tool Limited 康聆視聽科技有限公司 Shalom AV Technology Limited 順風旅遊巴士有限公司 Shun Fung Motor Co. Ltd. 大棠有機生態園 Tai Tong Organic EcoPark 十大公司 Top Ten Company 豐昌順(沙田)有限公司 Fung Cheong Shun (Shatin) Ltd. 海外團體 Overseas Organizations 基督女少年軍亞洲議會 Girls' Brigade Asia Fellowship 基督女少年軍國際議會 Girls' Brigade International Council 個人 Individuals (*按姓氏筆劃排序) 王志德醫生 王家輝牧師 王敏姗女士 石心兒女士 任曉慧女士

李嘉齡女士 李綺琼校長 李麗娟女士 李寶珠博士 李耀強牧師 林均堂先生 林津牧師 林敏怡女士 林賢文女士 柯芊女士 袁琬璧女士 馬咏儀女士 陳可盈女士 陳芝薇女士 陳淑薇女士 陳錦輝校長 陳謳明大主教 陳蘇迦女士 麥樣愛女士 植嘉慧女士 黃惠嫦牧師 黄翠賢女士 劉俊泉先生 樂錦壯核數師 歐偉民博士 潘美薇醫生 蔡天惠女士 蔡麗冰女士 蕭美娟博士 蕭海暉女士 梁敬然先生 樊國寶先生 羅乃萱太平紳士

譚嘉怡女士

蘇成溢牧師

李煥華牧師

支持參與 SUPPORT AND PARTICIPATION



捐款支持 DONATION

1. 劃線支票 Crossed Cheque

劃線支票郵寄本機構,抬頭請註明「香港基督女少年軍」。 Please make your cheque payable to 'The Girls' Brigade Hong Kong'.

2. 存入銀行 Bank-in / 轉數快 FPS

直接將款項存入「香港基督女少年軍」恆生銀行戶口385-690623-883; 並將收條寄回本機構。

Bank-in donation to our Hang Seng Bank A/C, and mail the bank-in slip to us:

G.B. Ministry: 385-690623-883

轉數快FPS: hq@gbhk.org.hk (email)或or 102064839 (FPS ID)

3. 自動轉帳 Autopay

請於G.B.網站下載及填寫直接付款授權書及捐款資料,寄回本會。 Please download and fill in the direct payment authorizing form and the donation information through our website and mail back to our organization.

4. 恒生e-Donation

恒生銀行客戶登入e-Banking後,在主頁按下「網上捐款」後,便可使用此服務。客戶 亦可透過主頁「銀行服務」選項內的「查閱及繳付賬單」進入。

For Heng Seng Bank customers please click into e-Banking and go to the main page to click

"e-Donation" to use the service. Customers can also go to "Bank Service" and choose "consult and pay".

*凡捐獻壹佰元或以上,可憑正式收據向稅務局申請豁免有關稅項。 *Donations of HKD100 or above are tax deductible with our official receipt.

成為社區會員 BECOME A COMMUNITY MEMBER

成為G.B.的社區會員,您可以定期收取我們的電子通訊宣傳,與其他會 員一同參與我們舉辦的活動。

Become a community member of G.B., you can receive our electronic newsletter on a regular basis, and participate in our activities with other members.



成為義工 BECOME A VOLUNTEER

成為G.B.的義工,您可以以不同的義工身份協助我們舉辦活動及培育少女。

Become a volunteer of G.B., you can assist us in organizing activities and nurturing girls as a different volunteer.









聯絡方法 CONTACT

電話 Tel: +852 2694 9321 Whatsapp: +852 6501 7226 傳真 Fax: +852 2602 7663

 傳具 Fax:
 +852 2602 7663

 電郵 Email:
 hq@gbhk.org.hk

地址 Address: 九龍油塘高怡邨高志樓地下一室

Unit 1, G/F, Ko Chi House, Ko Yee Estate,

Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.



香港基督女少年軍 The Girls' Brigade Hong Kong



gbhk_1962



www.gbhk.org.hk









印刷數量 Print:500本 pcs 出版日期 Publish: 08-2024